



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

HATÁROZAT

A VARGA József által  
Magyarország ellen előterjesztett  
9573/13. sz. kérelemről

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) 2013. június 4-én, tanácsként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Peer Lorenzen, *elnök*,

Sajó András,

Nebojša Vučinić, *bírák*,

és Françoise Elens-Passos, *a Szekció hivatalvezető-helyettese*,

Tekintettel a 2013. január 30-án előterjesztett fenti kérelemre,

Tekintettel az ügy békés rendezésének elfogadásáról szóló alakszerű nyilatkozatokra,

Tanácskozást követően az alábbi határozatot hozza:

AZ ELJÁRÁS

A kérelmező, Varga József magyar állampolgár, aki 1949-ben született és Tatabányán él. A Bíróság előtt karsai D., Budapesten praktizáló ügyvéd képviselte. A magyar Kormányt (a „Kormány”) Tallódi Z. kormányképviselő képviselte a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumból.

A kérelmező az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdése alapján egy olyan polgári eljárás hosszát sérelmezte, amelyben félként vett részt.

2013. március 29-én, illetve április 24-én a Bíróság kézhez kapta a felek által aláírt, békés rendezésről szóló nyilatkozatokat. Nyilatkozatában a kérelmező kijelentette, hogy a kérelem alapjául szolgáló tények tekintetében lemond minden további, Magyarországgal szembeni

igényéről a Kormány azon vállalása fejében, hogy vagyoni és nem-vagyoni kárai, valamint költségei és kiadásai megtérítésére 2600 (kétezer hatszáz) eurót fizet számára, amely összeget a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával nemzeti valutára kell átváltani, s adók és egyéb járulékok levonása nélkül kell kifizetni. Az összeg a Bíróság által az Emberi Jogok Európai Egyezménye 37. cikkének 1. bekezdése alapján hozott határozat közlésének időpontjától számított három hónapon belül kerül kifizetésre. A Kormány vállalta, hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot fizet a fenti összeg után. A kifizetés az ügy végleges rendezését jelenti.

#### A JOG

A Bíróság tudomásul veszi a felek között létrejött békés rendezést. A Bíróság meggyőződött arról, hogy a rendezés az Egyezményben és annak Jegyzőkönyveiben meghatározott emberi jogok tiszteletben tartásán alapul, s nem áll fenn olyan ok, amely a kérelem vizsgálatának folytatását indokolná.

Fentiekre figyelemmel az ügyet törölni kell az ügylajstromból.

Ezen indokok alapján a Bíróság egyhangúlag

Úgy *határoz*, hogy a kérelmet törli az ügylajstromból az Egyezmény 39. cikkének megfelelően.

Françoise Elens-Passos  
hivatalvezető-helyettes

Peer Lorenzen  
elnök